

Georg Rückriem und Alfred Messmann

## Bibliographie A.N. Leont'ev

(Vollständige und überarbeitete Fassung)

**Vorbemerkung:** Inzwischen ist es uns gelungen, die Erfassung der wissenschaftlichen Publikationen A.N. Leont'evs zu vervollständigen. Wir verdanken dies in erster Linie der vorbehaltlosen Unterstützung durch die Familie Leont'ev, insbesondere der Zusammenarbeit mit A.A. Leont'ev und D.A. Leont'ev, denen wir für ihre Mithilfe zu besonderem Dank verpflichtet sind. Die von uns unter Mithilfe von Jochen August vorgelegte Aktualisierung der bisher bekannten Bestände geht durchaus über die in diesem Jahr erschienene Neubearbeitung der Bibliographie von A.A. Leont'ev und D.A. Leont'ev<sup>1</sup> hinaus und entspricht dem derzeit letzten Stand der Erfassung. (Die zahlreichen, bislang unveröffentlichten Manuskripte, die zur Zeit für die geplante Edition der Werke Leont'evs in deutscher Sprache vorbereitet werden, werden jedoch noch nicht erwähnt.)

Allerdings unterscheidet sich unsere Nummerierung von derjenigen der beiden Leont'evs, da wir im Gegensatz zu ihnen auf die eigenständige Nummerierung auch der Wiederabdrucke und der unveränderten Neuauflagen verzichtet haben. Ebenfalls ausgelassen haben wir den Nachweis der zahlreichen Übersetzungen in rund 15 Sprachen, um den Umfang der Bibliographie nicht unnötig auszuweiten, und nur deutsche Übersetzungen aufgenommen. (Bei englischen oder französischen Titeln handelt es sich um Originalbeiträge A.N. Leont'evs in dieser Sprache.) Und schließlich haben wir die Bibliographie der Beiträge in nichtwissenschaftlichen Zeitschriften, der Zeitungsbeiträge und der Interviews vorläufig ausgelassen. Sie soll später nachgetragen werden.

Im Unterschied zu unseren Angaben im FKP 10 haben wir diesmal die russischen Fundorte in Russisch aufgeführt und die Schreibweise nach der wissenschaftlichen Transkription vereinheitlicht, um das Auffinden und Bestellen der Titel zu erleichtern.

**Zur Legende:** Titel, die auch bis jetzt noch nicht autopsiert werden konnten, sind ausdrücklich gekennzeichnet:

Mit einem + bezeichnen wir diejenigen Titel, die wir zwar nicht selbst ermitteln konnten, aber in der oben genannten Bibliographie erwähnt werden. Unsere Angaben folgen den dortigen Notierungen.

Mit zwei ++ bezeichnen wir alle weiteren Titel, die in der erwähnten Bibliographie nicht ausgewiesen sind, aber in anderen Quellen erwähnt werden, von uns jedoch nicht autopsiert werden konnten.

In eckige Klammern gesetzt werden alle eigenen Übersetzungen sowie Angaben, die nicht aus der Quelle selbst stammen, sondern von uns zur Vervollständigung der Information ergänzt werden.

Das Erscheinungsjahr von Zeitschriften steht in runden Klammern.

<sup>1</sup> In: V.V. Davydov, V.P. Zincenko, A.A. Leont'ev, A.V. Petrovskij: A.N. Leont'ev. Ausgewählte psychologische Werke in zwei Bänden. Band II. Moskau 1983, 262-293. Vgl. auch: Verzeichnis der gedruckten Arbeiten von A.N. Leont'ev. In: Nachrichten der Moskauer Universität. Serie 14. Psychologie. Moskau 1980., 4, 54-62.

- (1) A.N. Leont'ev/A.R. Lurija  
Die Erforschung der objektiven Symptome affektiver Reaktionen [russ.].  
In: Problemy sovremennoj psichologii [Probleme der modernen Psychologie], Leningrad 1926, 47-100
- (2) .../  
Das bedingte Erinnern bei Kindern mit ungenügendem und krankhaft verändertem Intellekt [russ.].  
In: Voprosy defektologii [Fragen der Defektologie], (1928) 4, 15-27
- (3) .../  
Versuch einer Strukturanalyse der Kettenassoziationsreihen (Experimentelle Untersuchung).  
In: Russisch-deutsche medizinische Zeitschrift (Verbindungsorgan der medizinischen Wissenschaft Deutschlands und der UdSSR. Deutsche Ausgabe), 4 (1928) 1, 2-9; 2, 49-56 [deutsch];  
sowie: Russko-Nemeckij Medicinskij Žurnal, 4 (1928) 1, 5-12; 2, 57-64 [russ.].  
Wiederabdruck: V.V. Davydov, V.P. Zinčenko, A.A. Leont'ev, A.N. Petrovskij [Redaktion], A.N. Leont'ev. Izbrannye psichologičeskie proizvedenija. V dvuch tomach. Tom II [Leont'ev, Ausgewählte psychologische Werke. In zwei Bänden. Bd. II].  
Moskau 1983, 50-71
- (4) .../  
Das Problem der dialektischen Methode in der Psychologie des Gedächtnisses [russ.].  
In: Voprosy marksistskoj pedagogiki, vyp 1. Issledovanija po pedagogike, pedologii i psichologii [Fragen der marxistischen Psychologie, Folge 1. Forschungen in Pädagogik, Pädologie und Psychologie].  
Moskau 1929, 101-110  
Wiederabdruck in: J.J. Iljasov, V. Ja. Ljaučis (Hrsg.), Chrestomatija po vozrastnoj i pedagogičeskoj psichologii [Chrestomatie zur Entwicklungs- und pädagogischen Psychologie] I. Moskau 1980, 82-88
- (+5) .../  
Ein Test zur Untersuchung der praktischen Intelligenz von Vorschulkindern und geistig zurückgebliebenen Kindern [russ.].  
In: Voprosy marksistskoj pedagogiki, vyp. 1. Issledovanija po pedagogike, pedologii i psichologii [Fragen der marxistischen Psychologie, Folge 1. Forschungen in Pädagogik, Pädologie und Psychologie]. Moskau 1929, 204-210
- (6) .../A.R. Lurija  
Examen und Psyche [russ.].  
In: Ékzamen i psichika [Examen und Psyche]. Moskau und Leningrad 1929, 11-86
- (7) .../  
[Rezension von:] M.Ja. Basov, Obščie osnovy pedologii [Die allgemeinen Grundlagen der Pädologie]. Moskau 1928; V.E. Smirnov, Psichologija junoseskogo vozrasta [Psychologie des Jugendalters]. Moskau 1929 [russ.].  
In: Estestvoznamie i marksizm [Naturwissenschaft und Marxismus], (1929), 2, 211-215
- (8) .../A. Surkov  
Graphologie [russ.].  
In: Boľšaja sovetskaja ěnciklopedija [Große sowjetische Enzyklopädie]. 1. Ausgabe, Band 18, Moskau 1930, Sp. 852-856
- (9) .../  
Die Entwicklung der inneren Struktur der höheren Formen des Verhaltens [russ.].  
In: Psicho-nevrologičeskie nauki v SSSR. Materialy i Vsesojuznogo s-ezda po izučeniju povedanija čeloveka [Die psychoneurologischen Wissenschaften in der UdSSR. Materialien der I. Allunionskonferenz zum Studium des menschlichen Verhaltens]. Moskau und Leningrad 1930, 140-141
- (+10) .../  
[Rezension von:] A.P. Nečaev: Pamjat' čeloveka i ee vospitanie. 2-e izd. [Das Gedächtnis des Menschen und seine Erziehung. 2. Ausgabe]. Moskau und Leningrad 1930 [russ.].

- (11) In: Naučnoe slovo [Wissenschaftliches Wort], (1930) 6, 124-126  
.../  
Die Entwicklung des Gedächtnisses. Eine experimentelle Untersuchung der höheren psychischen Funktionen (Mit einem Vorwort von L.S. Vygotskij) [russ.]. Moskau und Leningrad 1931  
Gekürzter Wiederabdruck in: Chrestomatija po obščej psihologii. Psihologija pamjati [Chrestometie zur allgemeinen Psychologie. Die Psychologie des Gedächtnisses]. Moskau 1979, 163-176  
Auszugsweiser Abdruck: Die Entwicklung der höheren Formen des Gedächtnisses [russ.]. In: A.N. Leont'ev, Probleme der Entwicklung der Psyche [russ.]. Moskau 1959ff.  
Wiederabdruck: V.V. Davydov [u.a.], A.N. Leont'ev. Ausgewählte psychologische Werke [russ.]. Moskau 1983, Bd. I, 31-64  
Deutsch: A.N. Leont'ev, Probleme der Entwicklung des Psychischen, Berlin [DDR] 1964 [ff], 255-307; dasselbe, Frankfurt/M. 1973 [ff], 313-374  
[dazu:] L.S. Vygotskij, A.N. Leont'ev, Vorwort zu dem Buch von A.N. Leont'ev, Die Entwicklung des Gedächtnisses [russ.]. In: Priloženie k knige A.N. Leont'eva, Razvitie pamjati, [o.O., o.J.], 2-11
- (12) .../  
Die Emotionen [russ.].  
In: Bol'saja sovetskaja enciklopedija [Große sowjetische Enzyklopädie]. 1. Ausgabe. Band 64. Moskau 1931, Sp. 190-194
- (13) .../  
Die Entwicklung der willkürlichen Aufmerksamkeit beim Kind [engl.].  
In: Journal of genetic psychology, 40 (1932) 2, 52-81
- (14) .../  
L.S. Vygotskij [russ.].  
In: Sovetskaja psichonevrologija [Sowjetische Psychoneurologie], (1934) 6, 188-190  
Wiederabdruck in unbeträchtlich gekürzter Form: Über Lev Semenovič Vygotskij [russ.]. In: V.V. Davydov [u.a.], A.N. Leont'ev. Ausgewählte psychologische Werke. Moskau 1983, Band I, 18-21
- (15) .../  
Psychologie und Pädagogik [russ.].  
In: Sovetskaja pedagogika [Sowjetische Pädagogik], 1 (1937) 2, 54-67
- (+ 16) .../  
Sprechen [russ.].  
In: K.N. Kornilov, B.M. Teplov, L.M. Švarc [Redaktion], Psihologija [Psychologie]. Moskau 1938, 253-269
- (+ + 16.1) .../  
Die psychische Entwicklung des Kindes und das Lernen [russ.].  
In: Naučnaja sessija Char'kovskogo pedagogičeskogo instituta. Tezisi dokladov. [Wissenschaftliche Tagung des Charkower Pädagogischen Instituts. Thesen der Referate]. 1938 [o.O., o.S.]
- (17) .../  
Die Psyche [russ.].  
In: Bol'saja sovetskaja enciklopedija [Große sowjetische Enzyklopädie]. 1. Ausgabe. Band 47. Moskau 1940, Sp. 497-501
- (18) .../A.R. Lurija  
Psychologie [russ.].  
In: Bol'saja sovetskaja enciklopedija [Große sowjetische Enzyklopädie]. 1. Ausgabe. Band 47. Moskau 1940, Sp. 511-548
- (+ + 18.1) .../  
Die Entwicklung der Psyche [russ.; unveröffentlichte Dissertation] 1940  
In Auszügen aufgenommen in: A.N. Leont'ev, Probleme der Entwicklung der Psyche [russ.]. Moskau 1959 [ff]; deutsch in: A.N. Leont'ev, Probleme der Entwicklung des Psychischen. Berlin [DDR] 1964 [ff]; dasselbe: Frankfurt/M. 1973 [ff]
- (+ 19) .../  
Das Sprechen [russ.].  
In: K.N. Kornilov, B.M. Teplov, L.M. Švarc [Redaktion], Psihologija [Psychologie]. 2. ergänzte und überarbeitete Ausgabe. Moskau 1941, 204-222

- (20) .../A.R. Lurija  
Das Sprechen [russ.].  
In: Bol'saja sovetskaja énciklopedija [Große sowjetische Enzyklopädie].  
1. Ausgabe. Band 46. Moskau 1941,  
Sp. 702-705
- (+ + 20.1) .../  
Pädagogik und Psychologie [russ.].  
In: Učitel'skaja gazeta [Lehrerzeitung], 6. IV. 1941, Nr. 42
- (21) .../  
Zur Theorie der Entwicklung der  
Psyche des Kindes [russ.].  
In: Sovetskaja pedagogika  
[Sowjetische Pädagogik], 8 (1944) 4,  
34-44  
Wiederabdruck: Zur Theorie der  
psychischen Entwicklung des Kindes.  
In: A.N. Leont'ev, Probleme der  
Entwicklung der Psyche [russ.].  
Moskau 1959 [ff]; nach dieser Fas-  
sung in: V.V. Davydov [u.a.], A.N.  
Leont'ev, Ausgewählte psychologi-  
sche Werke. Moskau 1983, Band II,  
281-302;  
deutsch in: A.N. Leont'ev, Proble-  
me der Entwicklung des Psychi-  
schen, Berlin [DDR] 1964 [ff], 325-  
343; dasselbe, Frankfurt/M. 1973  
[ff], 398-420
- (22) .../  
Psychologische Grundlagen des  
Spiels im Vorschulalter [russ.].  
In: Sovjetskaja pedagogika [Sowjeti-  
sche Pädagogik], 8 (1944) 8-9, 37-47;  
Wiederabdruck in: A.N. Leont'ev,  
Probleme der Entwicklung der Psy-  
che [russ.]. Moskau 1959; nach die-  
ser Fassung in: V.V. Davydov [u.a.],  
A.N. Leont'ev. Ausgewählte psy-  
chologische Werke. Band I. Moskau  
1982, 303-323;  
deutsch in: A.N. Leont'ev, Proble-  
me der Entwicklung des Psychi-  
schen. Berlin [DDR] 1964, 308-324;  
dasselbe, Frankfurt/M. 1973, 375-  
397
- (23) .../A.V. Zaporožec  
Die Wiederherstellung der Bewe-  
gung. Eine psychophysiologische  
Untersuchung der Wiederherstellung  
der Funktionen des verletzten Armes  
[russ.]. Moskau 1945
- (24) .../  
Zur Frage der Genese der Sensibilität  
[russ.].  
In: Psichologija. Sbornik, po-  
svjaščennyj 60-letiju so dnja rozdeni-  
ja i 35-letiju naučnoj dejatel'nosti  
D.N. Uznadse. Trudy Instituta psi-  
chologii [Psychologie. Sammelband  
zum 60. Geburtstag und zum 35. Ju-  
biläum der wissenschaftlichen Tätig-  
keit D.N. Uznadses. Arbeiten des  
Instituts für Psychologie]. Band 3  
Tbilissi 1945, 215-230
- (25) .../  
Eine psychologische Untersuchung  
der Bewegungen nach Verletzung  
des Armes [russ.].  
In: Učenyje zapiski MGU. Vyp 90,  
Psichologija [Wissenschaftliche  
Schriften der Moskauer Universität.  
Folge 90, Psychologie]. Moskau  
1945, 91-100  
Wiederabdruck: V.V. Davydov  
[u.a.], A.N. Leont'ev, Ausgewählte  
psychologische Werke. Moskau  
1983, Band II, 31-42
- (+ 26) .../A.V. Zaporožec  
Eine psychophysiologische Analyse  
des Prozesses der Wiederherstellung  
von nach einer Verletzung gestörten  
Armbewegungen [russ.].  
In: Pervaja naučnaja sessija Instituta  
nevrologii AMN SSSR. Tezisi [Erste  
wissenschaftliche Sitzung des Insti-  
tuts für Neurologie der Akademie  
der medizinischen Wissenschaften  
der UdSSR. Thesen]. Moskau 1946,  
47-49
- (27) .../  
Über einige psychologische Fragen  
der Bewußtheit des Lernens [russ.].  
In: Sovetskaja pedagogika [Sowjeti-  
sche Pädagogik], 10 (1946) 1-2, 65-  
75
- (+ 28) .../  
Die Entwicklung der Tätigkeitsmoti-  
ve des Kindes [russ.].  
In: Naučnaja sessija APN RSFSR 1-  
4 ijulja 1946 g. Tez. dokl. [Wissen-  
schaftliche Sitzung der Akademie  
der pädagogischen Wissenschaften  
der RSFSR vom 1.-4. Juli 1946.  
Vortragsthesen]. Moskau und Le-  
ningrad 1946, 3-4

- Wiederabdruck in: A.N. Leont'ev, Probleme der Entwicklung der Psyche [russ.]. Moskau 1959 [in den späteren russischsprachigen Ausgaben weggelassen];  
deutsch in: A.N. Leont'ev, Probleme der Entwicklung des Psychischen. Berlin [DDR] 1964 [ff], 344-355; dasselbe: Frankfurt/M. 1973 [ff], 421-435
- (29) .../  
Die sowjetische Psychologie nach dem Beschluß des ZK der VKP(b) über die pädagogischen Verzerrungen im System der Volkskommissariate für Bildung [russ.].  
In: Sovetskaja pedagogika [Sowjetische Pädagogik], 10 (1946), 7, 21-31
- (+ 30) .../  
Abriß der Entwicklung der Psyche [russ.]. Moskau 1947. 120 S.  
Wiederabdruck in neu bearbeiteter und wesentlich gekürzter Fassung in: A.N. Leont'ev, Probleme der Entwicklung der Psyche [russ.]. Moskau 1959, [ff]; deutsch in: A.N. Leont'ev, Probleme der Entwicklung des Psychischen. Berlin [DDR] 1964 [ff]; dasselbe: Frankfurt/M. 1973 [f]
- (31) .../A.R. Lurija  
Psychophysiologische Wege der Wiederherstellung der Funktionen nach Kriegverletzungen [russ.].  
In: Učenyje zapiski MGU. Vyp. 111, Psihologija [Wissenschaftliche Schriften der Moskauer Universität, Folge 111, Psychologie]. Moskau 1947, Band II, 17-31
- (32) .../T.O. Ginevskaja  
Die gnostische Sensibilität des beschädigten Armes [russ.]. In: Učenyje zapiski MGU. Vyp. 111, Psihologija [Wissenschaftliche Schriften der Moskauer Universität, Folge 111, Psychologie]. Moskau 1947, Band II, 104-111
- (+ 33) .../  
Probleme der Kinderpsychologie und der pädagogischen Psychologie [russ.].  
In: Sessija APN RSFSR, posvjatščennaja 30-letiju Velikoj Oktjabr'skoj socialističeskoj revoljucii. Tez. dokl. čl. korr. APN RSFSR A.N. Leont'eva [Sitzung der Akademie der Pädagogischen Wissenschaften der RSFSR aus Anlaß des 30. Jahrestages der Großen sozialistischen Oktoberrevolution. Vortrags-thesen des korrespondierenden Mitglieds der Akademie der Pädagogischen Wissenschaften der RSFSR A.N. Leont'ev]. Moskau 1947, 4 S.
- (34) .../  
Psychologische Fragen der Bewußtheit des Lernens [russ.].  
In: Voprosy psihologii ponimanija. Trudy instituta psihologii. Izvestija APN RSFSR. Vyp 7 [Fragen der Psychologie des Verstehens. Arbeiten des Instituts für Psychologie. Nachrichten der Akademie der Pädagogischen Wissenschaften der RSFSR. Folge 7]. Moskau und Leningrad 1947, 3-40  
Leicht gekürzter Wiederabdruck in: A.N. Leont'ev, Tätigkeit, Bewußtsein, Persönlichkeit [russ.]. Moskau 1975<sup>1</sup>, 1977<sup>1</sup>; n. dieser Fass. in: V.V. Davydov [u.a.], A.N. Leont'ev, Ausgewählte psychologische Werke. Band I, Moskau 1983, 348-380; deutsch in: A.N. Leont'ev, Tätigkeit, Bewußtsein, Persönlichkeit, Berlin [DDR] 1979, 223-283; dasselbe, Köln 1982, 223-282
- (35) .../  
Psychologische Fragen der Persönlichkeitbildung des Kindes im Vorschulalter [russ.].  
In: Doškol'noe vospitanie [Vorschulerziehung], 1947, 9, 25-32
- (36) .../  
Das Bewußtsein [russ.].  
In Bol'saja sovetskaja ěnciklopedija [Große sowjetische Enzyklopädie]. 1. Ausgabe. Band 52. Moskau 1947, Sp. 9-16
- (37) [Rezension von:] B.M. Teplov, Psihologija. Učebnik dlja srednej skoly [Psychologie. Lehrbuch für die Mittelschule]. Moskau 1946 [russ.].  
In: Sovetskaja kniga [Das sowjetische Buch], (1947) 1, 89-92
- (+ 38) .../  
Aktuelle Probleme der Entwicklung der Psyche des Kindes [russ.].

- In: Voprosy detskoj psichologii (doškol'nyj vozrast). Vyp. 14. Izvestija APN RSFSR [Fragen der Psychologie des Kindes (Vorschulalter). Nachrichten der Akademie der Pädagogischen Wissenschaften der RSFSR. Folge 14]. Moskau und Leningrad 1948, 3-9
- (39) .../  
Probleme der Kinderpsychologie und der pädagogischen Psychologie [russ.].  
In: Sovetskaja pedagogika [Sowjetische Pädagogik], 12 (1948) 2, 63-72
- (40) .../  
Die psychische Entwicklung des Kindes im Vorschulalter [russ.].  
In: Voprosy psichologii rebenka doškol'nogo vozrasta [Fragen der Psychologie des Kindes im Vorschulalter]. Moskau und Leningrad 1948, 4-15
- (+41) .../  
Die Entwicklung der Psyche [russ.]. in: K.N. Kornilov, A.A. Smirnov, B.M. Teplov [Redaktion], Psichologija [Psychologie]. Moskau 1948, 17-68  
deutsch: Berlin (DDR) 1951, 39-90
- (42) .../  
Das Sprechen [russ.].  
In: K.N. Kornilov, A.A. Smirnov, B.M. Teplov [Redaktion], Psichologija [Psychologie]. Moskau 1948, 262-287  
deutsch: Berlin (DDR) 1951, 268-308
- (43) .../  
[Rezension von:] O.I. Skorochodova, Kak ja vosprinimaju okružajusij mir [Wie nehme ich die Umwelt wahr]. Moskau 1947 [russ.].  
In: Sovetskaja pedagogika [Sowjetische Pädagogik], 12 (1948) 3, 103-108  
Wiederabdruck gekürzt: Über einen Versuch des Unterrichtens von Blindtaubstummen. In: I.I. Il'jasov, V. Ja. Ljaudis [Redaktion], Chrestomatija po vozratnoj i pedagogičeskoj psichologii. I [Chrestomatie für Entwicklungs- und pädagogische Psychologie I]. Moskau 1980, 251-254
- (44) .../  
Die wichtigsten Aufgaben der sowjetischen Psychologie im Lichte der Ergebnisse der Sitzung der Lenin-Allunionsakademie für Agrarwissenschaften [russ.].  
In: Sovetskaja pedagogika [Sowjetische Pädagogik], 13 (1949) 1, 76-85  
deutsch: Die Gegenwartsaufgaben der Sowjetpsychologie. Schlußfolgerungen aus der Diskussion über die Situation in der sowjetischen Biologie. In: Beiträge aus der Sowjetpsychologie. Berlin (DDR)/Leipzig 1951, 23-33; ebenfalls in: Pädagogik 5 (1950) 3, 3-11  
[Wir verdanken den Hinweis auf die deutsche Übersetzung Herrn Dr. Peter Keiler]
- (45) .../  
Die geistige Entwicklung des Kindes (Aus einem Vortragszyklus über Pädagogik für Eltern). Stenogramm eines öffentlichen Vortrags [russ.]. Moskau 1950, 31 S.  
deutsch: Die geistige Entwicklung des Kindes  
In: Beiträge aus der Sowjetpsychologie. Berlin (DDR)/Leipzig 1951, 49-72
- (46) Empfindungen, Wahrnehmung und Aufmerksamkeit der Kinder des Grundschulalters [russ.].  
In: Očerki psichologii detej. Mladšij škol'nyj vozrast [Abriß der Psychologie der Kinder. Grundschulalter]. Moskau 1950, 30-76
- (47) .../T.V. Rozanova  
Die Abhängigkeit der Bildung assoziativer Verbindungen vom Inhalt einer Handlung. (Eine experimentelle Untersuchung) [russ.].  
In: Sovetskaja pedagogika [Sowjetische Pädagogik], 15 (1951) 10, 60-77
- (48) .../  
Über das materialistische, das reflektorische und das subjektiv-idealistische Verständnis der Psyche [russ.].  
In: Sovetskaja pedagogika [Sowjetische Pädagogik], 16 (1952) 7, 50-65
- (49) .../  
[Diskussionsbeitrag; [russ.].  
In: Materialy soveščanija po psichologii. Izvestija APN RSFSR, vyp 45

- [Materialien der Sitzung für Psychologie. Nachrichten der Akademie der Pädagogischen Wissenschaften der RSFSR, Folge 45]. Moskau 1953, 150-166
- (50) .../A.R. Lurija/S.L. Rubinstejn/S. Smirnov/D. Teplov  
Die aktuellen Probleme der Psychologie in der UdSSR [französ.].  
In: La raison (1953) 19, 97-100
- (51) .../  
Versuch einer experimentellen Untersuchung des Denkens [russ.].  
In: Doklady na Vseros, sovesč. po psihologii [Vorträge auf der allrussischen Beratung über Psychologie]. Moskau 1954, 5-12  
Wiederabdruck: V.V. Davydov [u.a.], A.N. Leont'ev, Ausgewählte psychologische Werke. Moskau 1983, Band II, 72-78
- (+52) .../  
Die Natur und die Herausbildung der psychischen Eigenschaften und Prozesse des Menschen [russ.].  
In: Doklady na XIV. Meždunar. Kongr. no psihologii (Vorträge auf dem XIV. Internationalen Psychologiekongreß). Moskau 1954, 5-12  
Wiederabdruck in: Voprosy psihologii [Fragen der Psychologie] 1 (1955) 1, 29-35  
deutsch in: A.N. Leont'ev, Die psychischen Eigenschaften und Prozesse des Menschen und ihre Entwicklung. In: Fähigkeiten und Fertigkeiten. (Informationsmaterial aus der pädagogischen Literatur der Sowjetunion und der Länder der Volksdemokratie, Heft 16). Berlin [DDR] 1956, 5-12
- (53) .../  
[Erörterung der Vorträge über das Problem der Orientierung auf der Beratung über Psychologie vom 1.-6. Juli 1955; russ.].  
In: Voprosy psihologii [Fragen der Psychologie] 1(1955) 6, 76-79
- (54) .../  
Über die systemhafte Natur der psychischen Funktionen [russ.].  
In: Tezisi doklad. filosofsk. f-ta. (Jubilejnaja naučnaja sessija MGU. 9-13 maja 1955 g) [Vortragsthesen der Philosophischen Fakultät (Wissenschaftliche Jubiläumssitzung der Moskauer Universität. 9.-13. Mai 1955)]. Moskau 1955, 27-28.
- (55) .../  
Allseitig und gründlich das Kind studieren [russ.].  
In: Sovetskaja pedagogika [Sowjetische Pädagogik], 20 (1956) 8, 3-9;  
deutsch: Untersucht das Kind allseitig und gründlich. In: Über die Wechselbeziehung zwischen Erziehung und Entwicklung (Informationsmaterial aus der pädagogischen Literatur der Sowjetunion und der Länder der Volksdemokratie, Heft 22). Berlin [DDR] 1958, 42-54
- (56) .../  
[Einleitung; russ.].  
In: A. Vallon. Ot dejstvija k mysli [Henri Wallon. Vom Handeln zum Denken]. Moskau 1956, 5-18 [ohne Verfasserangabe]
- (57) .../  
Die Verbindung der psychologischen Wissenschaft mit der Praxis festigen [russ.].  
In: Kommunist, 33 (1956), 4, 87-93
- (58) .../  
Die Entwicklung der Psyche. Das Bewußtsein des Menschen [russ.].  
In: A.A. Smirnov, A.N. Leont'ev, S.L. Rubinstejn, B.M. Teplov [Redaktion], Psihologija [Psychologie]. Moskau 1956, Kap. 3, 70-91; deutsch in: dasselbe, Berlin [DDR] 1962, 69-86;  
Wiederabdruck in: dasselbe [russ.]. Moskau 1962, 73-93
- (59) .../  
Die Bedürfnisse und Motive der Tätigkeit [russ.].  
In: A.A. Smirnov, A.N. Leont'ev, S.L. Rubinstejn, B.M. Teplov [Redaktion], Psihologija [Psychologie]. Moskau 1956, Kap II, 350-365;  
deutsch in: dasselbe, Berlin [DDR] 1962, 362-383; §6 unter Mitarbeit von D.B. Ėp'konin

- (+60) .../  
Psyche [russ.].  
In: *Filosofskij slovar'* [Philosophisches Wörterbuch]. Moskau 1956
- (61) .../A.R. Lurija  
Die psychologischen Anschauungen L.S. Vygotskijs [russ.].  
In: L.S. Vygotskij. *Izbrannye psichologičeskie issledovanija* [Ausgewählte psychologische Forschungen]. Moskau 1956, 4-36  
deutsch in: *Zeitschrift für Psychologie*, 162 (1958) 3/4, 165-205
- (62) .../  
Das Lernen als Problem der psychologie [russ.]. In: *Voprosy Psichologii* [Fragen der Psychologie] 3 (1957) 1, 3-17  
deutsch in: *Probleme der Lerntheorie*. Berlin [DDR] 1966, 11-32; 1974
- (63) .../  
Theoretische Probleme der psychischen Entwicklung des Kindes [russ.].  
In: *Sovetskaja pedagogika* [Sowjetische Pädagogik], 21 (1957) 6, 93-105;  
deutsch in: *Über die Wechselbeziehung zwischen Erziehung und Entwicklung*. (Informationsmaterial aus der pädagogischen Literatur der Sowjetunion und der Länder der Volksdemokratie, Heft 22). Berlin [DDR] 1958, 42-54
- (64) .../ A.R. Lurija  
Der XV. Internationale Psychologiekongreß [russ.].  
In: *Voprosy psichologii* [Fragen der Psychologie], 3 (1957) 6, 146-158
- (65) .../  
Das Individuum und die menschlichen Werke. In: *Etudes philosophiques*, (1957) 3, 186-188, (*L'homme et ses oeuvres: Actes du IXe Congrès des sociétés de philosophie de langue française.*)
- (66) .../O.V. Ovčinnikova  
Analyse der systemhaften Struktur der Wahrnehmung. Mitteilung V. Über den Mechanismus der Analyse von Tonhöhen akustischer Reize [russ.].  
In: *Doklady APN RSFS* [Vorträge der Akademie der pädagogischen
- Wissenschaften der RSFSR]. Moskau 1958, Nr. 3, 43-48
- (67) .../N. Gončarov  
Das Lernen in der zweiten Etappe der Mittelschulbildung differenzieren [russ.].  
In: *Vsenarodnoe obsuždenie voprosa ob ukreplenii svjazi školy s žizn'ju i o dal'nejšem razvitii sistemy narodnogo obrazovanija v strane* [Allgemeine Diskussion über die Frage der Festigung der Verbindung der Schule mit dem Leben und über die weitere Entwicklung des Systems der Volksbildung im Lande]. Moskau 1958, 70-75;  
Abdruck in: *Pravda* 1958, Nr. 325
- (68) .../M.I. Bobneva  
Über einen Effekt der Herausbildung einer motorischen Fertigkeit mit Kettencharakter [russ.].  
In: *Doklady APN RSFSR* [Vorträge der Akademie der Pädagogischen Wissenschaften der RSFSR]. Moskau 1958, Nr. 1, 75-78
- (69) .../  
Konditionierte Reflexe, Lernen und Bewußtsein [französ.]. (Symposium de l'Association psychologique scientifique de langue française. Strasbourg 1956).  
In: *Le conditionnement et l'apprentissage*. Paris 1958, 169-188 [Abdruck der Diskussion: 189-216]
- (70) .../  
Probleme der Entwicklung der Psyche [russ.].  
Moskau 1959. 496 S. 19652, 574 S., 19723, 576 S., 19814, 584 S.  
[Inhalt:  
Vom Autor. Das Problem des Entstehens von Empfindungen. Über den Mechanismus der sinnlichen Widerspiegelung. Abriß der Entwicklung der Psyche. Die Entwicklung der höheren Formen des Gedächtnisses. Psychologische Grundlagen des Spiels im Vorschulalter. Zur Theorie der Entwicklung der Psyche des Kindes. Die Entwicklung der Motive der Lerntätigkeit des Kindes [Erstveröffentlichung]. Psychologische Fragen der Herausbildung der Persönlichkeit des Kindes im Vor-

- schulalter. Die Prinzipien der physischen Entwicklung des Kindes im Vorschulalter. Die Prinzipien der psychischen Entwicklung des Kindes und das Problem des Zurückbleibens.]  
deutsch: Berlin [DDR] 1964, 1967<sup>2</sup>, 1971<sup>3</sup>, 1973<sup>4</sup>, 1975<sup>5</sup>; Frankfurt/M. 1973, 1977<sup>2</sup>, 1980<sup>3</sup>
- (71) .../ Ju.B. Gippenrejtser  
Analyse der systemhaften Struktur der Wahrnehmung. Mitteilung VIII. Der Einfluß der Muttersprache auf die Herausbildung des Gehörs [russ.].  
In: Doklady APN RSFSR [Vorträge der Akademie der pädagogischen Wissenschaften der RSFSR]. Moskau 1959, Nr. 2, 59-62
- (72) .../  
Henri Wallon. (Zum 80. Geburtstag) [russ.].  
In: Voprosy psichologii [Fragen der Psychologie], 5 (1959) 6, 3-12 [ohne Verfasserangabe]
- (73) .../ K.M. Gurevič  
Das dynamische Prinzip der psychologischen Erforschung von automatischen Mechanismen [russ.].  
In: Tezisi I s-ezda O-va psichologov. Vyp 1 [Thesen des ersten Kongresses der Gesellschaft der Psychologen. Folge 1]. Moskau 1959, 165-167
- (74) .../  
Über das historische Herangehen an die Untersuchung der menschlichen Psyche [russ.].  
In: Psichologičeskaja nauka v SSSR [Die psychologische Wissenschaft in der UdSSR]. Moskau 1959, Band I, 9-44;  
Wiederabdruck in: A.N. Leont'ev, Probleme der Entwicklung der Psyche [russ.]. Moskau 1959 [ff] und in: V.V. Davydov [u.a.], A.N. Leont'ev. Ausgewählte psychologische Werke. Moskau 1982, Band I, 96-141;  
deutsch: A.N. Leont'ev, Der historische Aspekt bei der Untersuchung der menschlichen Psyche. In: Ergebnisse der sowjetischen Psychologie. Stuttgart 1969, 1-44; sowie in: A.N. Leont'ev, Probleme der Entwicklung des Psychischen. Berlin [DDR] 1964 [ff] 216-254; dasselbe: Frankfurt/M. 1973 [ff], 262-312
- (75) .../ A.A. Leont'ev  
Über den zweifachen Aspekt sprachlicher Erscheinungen [russ.].  
In: Naučnye doklady vyssšej školy. Filosofskie nauki [Wissenschaftliche Hochschulvorträge. Philosophische Wissenschaften]. Moskau 1959, Nr. 2, 116-125;  
leicht veränderte Übersetzung: Zum Problem von individuellen Sprechsystemen [rumän.]. In: Revista de psihologie, 4 (1960) 4, 7-19
- (76) .../  
Über den Mechanismus der sinnlichen Widerspiegelung [russ.].  
In: Voproy psichologii [Fragen der Psychologie], 5 (1959) 2, 19-41  
Wiederabdruck in: A.N. Leont'ev, Probleme der Entwicklung der Psyche [russ.]. Moskau 1959 [ff],  
deutsch in: A.N. Leont'ev, Probleme der Entwicklung des Psychischen. Berlin [DDR] 1964 [ff] 103-127; dasselbe: Frankfurt/M. 1973 [ff], 123-152;  
sowie in: V.V. Davydov [u.a.], A.N. Leont'ev. Ausgewählte psychologische Werke [russ.]. Moskau 1983, Band II, 6-30
- (77) .../  
Über die Herausbildung von Fähigkeiten [russ.].  
In: Tezisi I s-ezda O-va psichologov. Vyp. 3 [Thesen des ersten Kongresses der Gesellschaft der Psychologen. Folge 3]. Moskau 1959, 140-144
- (78) .../  
Vorwort [russ.].  
In: Bartlett, Die Psyche des Menschen. Arbeit und Spiel [russ.]. Moskau 1959, 5-6
- (79) .../  
Über den Aufbau der menschlichen Gehörfunktion [ukrain.].  
In: Pytannja psiholohiji. Nauko-vo-doslidnyj in-t psiholohiji. Naukovi zapiski. T. XI [Fragen der Psychologie. Wissenschaftliches Forschungsinstitut für Psychologie. Wissenschaftliche Schriften. Band XI]. Kiew 1959, 13-21

- (80) .../P.Ja. Gal'perin/D.B. Ėl'konin  
Die Reform der Schule und die Aufgaben der Psychologie [russ.].  
In: Voprosy psichologii [Fragen der Psychologie], 5 (1959) 1, 3-22;  
++ Wiederabdruck in: Das neue System der Volksbildung in der UdSSR [russ.].  
Moskau 1960, 182-207;  
deutsch in: Psychologische Beiträge zur polytechnischen Bildung (Informationsmaterial aus der pädagogischen Literatur der Sowjetunion und der Länder der Volksdemokratie, Heft 26). Berlin [DDR] 1959, 5-20
- (+ 81) .../  
Die Grundlagen der geistigen Entwicklung und das Problem der geistig Behinderten [engl.].  
World Health Organisation. Milano 1959;  
Wiederabdruck: Die Prinzipien der psychischen Entwicklung des Kindes und das Problem der geistigen Zurückgebliebenheit  
[russ.]. In: A.N. Leont'ev, Probleme der Entwicklung der Psyche [russ.]. Moskau 1959 [ff]  
deutsch in: A.N. Leont'ev, Probleme der Entwicklung des Psychischen. Berlin [DDR] 1964 [ff] 365-378; dasselbe: Frankfurt/M. 1973 [ff], 447-462
- (82) .../A.A. Leont'ev  
Das Soziale und das Individuelle in der Sprache [engl.].  
In: Language and Speech, 2 (1959) [4], 193-204
- (83) .../  
Das Biologische und das Soziale in der Psyche des Menschen [Russische Fassung des in französischer Sprache abgefaßten und auf dem XVI. Internationalen Psychologiekongreß in Bonn 1962 vorgetragenen Beitrags].  
In: Voprosy psichologii [Fragen der Psychologie], 6 (1960) 6, 23-38,  
überarbeiteter Wiederabdruck in: A.N. Leont'ev, Probleme der Entwicklung der Psyche [russ.].  
Moskau 19652 [ff]; in derselben Fassung in: V.V. Davydov [u.a.], A.N. Leont'ev. Ausgewählte psychologische Werke [russ.]. Moskau 1982.
- Band I, 76-95; sowie unter dem Titel: Über die soziale Natur der Psyche des Menschen [russ.]. In: Voprosy filosofii [Fragen der Philosophie], 15 (1961) 1, 26-40
- (84) .../  
Über die Herausbildung von Fähigkeiten [russ.]. In: Voprosy psichologii [Fragen der Psychologie], 6 (1960) 1, 7-17  
deutsch in: Beiträge zum Begabungsproblem. Berlin [DDR] 1962, 23-35
- (85) .../  
Über den Menschen [russ.].  
In: Detskaja ěnciklopedija [Enzyklopädie für Kinder]. Tom 6: Čelovek [Band 6: Der Mensch]. Moskau 1960. 15-22;  
leicht veränderter Wiederabdruck in: Detskaja ěnciklopedija [Enzyklopädie für Kinder]. Moskau 19662, Band 7, 13-20; 19753, 6-13
- (86) .../A.R. Lurija/B.M. Teplov  
Vorwort [russ.].  
In: L.S. Vygotskij, Razvitie vyssich psichičeskich funkcij [Die Entwicklung der höheren psychischen Funktionen]. Moskau 1960, 3-10
- (+ 87) .../A.A. Leont'ev  
Zum Problem von individuellen Sprechsystemen [rumän.].  
In: Revista de psihologie, IV (1960) 4, 7-19
- (88) .../  
Beitrag auf dem Colloquium des Internationalen Zentrums der Kindheit [französ.].  
In: Revue d'hygiene et de medicine scolaire et universitaire, XIII (1960) 4, 244f.
- (+ + 89) .../  
Wissenschaftliche Psychologie in der Sowjetunion [engl.].  
In: Journal of psychological research, 4 (1960) 113-115 [Madras]
- (90) .../  
Mensch und Kultur [russ.].  
Moskau 1961. 115 S. [russischer Text: 1-29, danach englische, französische und spanische Übersetzung]  
Wiederabdruck in: Nauka i čelovečestvo [Wissenschaft und Menschheit] [2].

- Moskau 1963, 66-84; sowie in: A.N. Leont'ev, Probleme der Entwicklung der Psyche [russ.].  
Moskau 1965<sup>2</sup>
- (+ 91) [Schriftliche Fassung eines Vortrags, russ.].  
In: Vses. sovesc. naučn. rabotnikov v Kremle 12-14 ijunja 1961 [Allunionskonferenz der Wissenschaftler im Kreml vom 12.-14. Juni 1961]. Moskau 1961, 256-258
- (92) .../E.P. Krinčik  
Über die Anwendung der Informationstheorie in konkret-psychologischen Untersuchungen [russ.].  
In: Voprosy psichologii [Fragen der Psychologie], 7 (1961) 5, 25-46
- (93) .../  
Positivistische Konzeptionen der Empfindung und die Widerspiegelungstheorie Lenins [russ.].  
In: Dialektičeskij materializm i sovremennyj pozitivizm. Mežvuzovskaja naučnaja konferencija [Der dialektische Materialismus und der zeitgenössische Positivismus. Interuniversitäre wissenschaftliche Konferenz]. Moskau 1961, 28-30
- (+ + 94) .../  
Die gegenwärtigen Aufgaben der sowjetischen Psychologie [engl.].  
In: R.B. Winn (ed.), Soviet Psychology. A Symposium. New York: Philosophical Library 1961
- (95) .../D.Ju. Panov  
Die Psychologie des Menschen und der technische Fortschritt [russ.].  
In: Voprosy psichologii [Fragen der Psychologie], 16 (1962) 8, 50-65; erweiterte und überarbeitete Fassung in: Filosofskie voprosy fiziologii vyšej nervnoj dejatel'nosti i psichologii [Philosophische Fragen der Physiologie der höheren Nerventätigkeit und der Psychologie]. Moskau 1963, 393-424; vgl. auch: Die Psychologie des Menschen und der technische Fortschritt [russ.]. Moskau 1962; deutsch in: Probleme und Ergebnisse der Psychologie. Sonderheft Ingenieurpsychologie. Berlin [DDR] 1963, 1-19
- (+ 96) .../D.Ju. Panov  
Die Psychologie des Menschen und der technische Fortschritt [russ.].  
Moskau 1962, 60 S.
- (97) .../E.P. Krinčik  
Einige Besonderheiten zum Prozeß der Informationsverarbeitung durch den Menschen [russ.].  
In: Naučnye doklady vyšej školy. Filosofskie nauki [Wissenschaftliche Hochschulvorträge. Philosophische Wissenschaft]. Moskau 1962, Nr. 5, 109-114
- (98) .../E.P. Krinčik  
Über einige Besonderheiten der Informationsverarbeitung durch den Menschen [russ.].  
In: Voprosy psichologii [Fragen der Psychologie], 8 (1962) 6, 14-25
- (99) .../  
Das Problem des Biologischen und des Sozialen in der Psyche des Menschen [in französischer Sprache verfaßt und auf dem XVI. Internationalen Kongreß für Psychologie in Bonn 1960 vorgetragener Beitrag].  
In: Bulletin de psychologie, 201 XV 7-8, 28 janvier 1962, 297-305; Wiederabdruck in: Acta psychologica, vol. XIX (1961) 65-77 [= Bericht über den XVI. Internationalen Kongreß für Psychologie in Bonn 1960].
- (100) .../  
Die Entwicklung der geistigen Operationen [französ.].  
In: L'école et la nation. Documents pédagogiques. Suppl. Nr. 113 (1962) 2-4
- (101) .../  
Henri Wallon [russ.].  
In: Voprosy psichologii [Fragen der Psychologie], 9 (1963) 3, 190
- (102) .../O.K. Tichomirov  
Nachwort [russ.].  
In: Ž. Piaže, B. Inel'der, Genezis elementarnych logičeskich struktur [J. Piaget, B. Inhelder, Die Genese der elementaren logischen Strukturen].  
Moskau 1963, 425-446
- (103) .../D.Ju. Panov  
Die Psychologie des Menschen und der technische Fortschritt [russ.].  
In: Filosofskie voprosy fiziologii vyšej nervnoj dejatel'nosti i psichologii (Philosophische Fragen der Physio-

- logie der höheren Nerventätigkeit und der Psychologie). Moskau 1963, 393-424
- (104) .../  
Mensch und Kultur [russ.].  
In: Nauka i čelovečesto (Wissenschaft und Menschheit). Band 2. Moskau 1963, 66-84
- (105) .../B.F. Lomov  
Mensch und Technik [russ.].  
In: Voprosy psichologii [Fragen der Psychologie], 9 (1963) 5, 29-37; deutsch: Probleme der Ingenieurpsychologie. In: Sowjetwissenschaft. Gesellschaftswissenschaftliche Beiträge (1964) 6, 620-629
- (106) .../  
Denken [russ.].  
In: Filosofskaja énciklopedija [Philosophische Enzyklopädie]. Band 3. Moskau 1964, 514-519  
Wiederabdruck in: Voprosy filosofii [Fragen der Philosophie], 18 (1964) 4, 85-95; sowie: V.V. Davydov [u.a.], A.N. Leont'ev. Ausgewählte psychologische Werke [russ.]. Moskau 1983, Band II, 79-92
- (107) .../E.P. Krinčik  
Einige Besonderheiten des Prozesses der Informationsverarbeitung durch den Menschen [russ.].  
In: Kibernetika. Myšlenie. Žizn' [Kybernetik. Denken. Leben]. Moskau 1964, 227-241  
Weiterentwickelte Fassung des gleichnamigen Aufsatzes in: Naučnye doklady vyššej školy. Filosofskie nauki [Wissenschaftliche Hochschulvorträge. Philosophische Wissenschaft]. Moskau 1962, Nr. 5, 109-114
- (108) .../E.P. Krinčik  
Die Informationsverarbeitung durch den Menschen in Auswahl-situationen [russ.].  
In: A.N. Leont'ev, V.P. Zinčenko, D.Ju. Panov [Redaktion], Inžener-naja psichologija [Ingenieurpsychologie]. Moskau 1964, 295-325; entspricht inhaltlich teilweise dem gleichnamigen Aufsatz in: Voprosy psichologii [Fragen der Psychologie], 8 (1962) 6, 14-25
- (109) .../A.R. Lurija  
Vorwort [russ.].  
In: Dž. Miller, E. Galanter, K. Pribram, Plany i struktura povedenija [J. Miller, E. Galanter, K. Pribram, Pläne und Struktur des Verhaltens]. Moskau 1964, 5-10
- (110) .../V.P. Zinčenko/D.Ju. Panov  
Probleme der Ingenieurpsychologie [russ.].  
In: A.N. Leont'ev, V. P. Zinčenko, D.Ju. Panov [Redaktion], Inžener-naja psichologija [Ingenieurpsychologie]. Moskau 1964, 5-23
- (111) .../P.Ja. Gal'perin  
Die Theorie der Aneignung von Wissen und der programmierte Unterricht [russ.].  
In: Sovetskaja pedagogika [Sowjetische Pädagogik], 28 (1964) 10, 56-65  
deutsch: Die Theorie des Kenntniserwerbs und der programmierte Unterricht. In: Probleme der Lerntheorie. Berlin [DDR] 1968, 50-65; 1974
- (112) .../E.P. Krinčik  
Über den Einfluß der Bedeutung von Signalen auf die Schnelligkeit der Informationsverarbeitung durch den Menschen [russ.].  
In: XV Meždunar. s-ezd prikladnoj psichologii Režjume dokladov [XV. Internationaler Kongreß für angewandte Psychologie. Resumées]. Ljubljana 1964, 82-83
- (113) .../  
Gehirn und Psyche. [Rezension von:] A.R. Lurija, Vyššie korkovye funkcii čeloveka i ich narusenija pri lokal'nych poraženijach mozga. Izd-vo MGU [Die höheren Gehirnfunktionen des Menschen und ihre Störungen bei lokalen Gehirntraumata]. Moskau 1962 [russ.].  
In: Voprosy psichologii [Fragen der Psychologie], 18 (1964) 3, 164-168

*Der II. Teil dieser Bibliographie erscheint im Forum Kritische Psychologie 14.*